



# prismaLINE

Una plataforma de confianza

La solución para el tratamiento de trastornos respiratorios

**WEINMANN**  
medical technology



# Confíe en prismaLINE

## Bienvenido a la zona de confort

### **La solución para el tratamiento de trastornos respiratorios**

*Lo que observa aquí no es solo un nuevo aparato de terapia del sueño, sino parte de una innovadora plataforma, prismaLINE, que comprende soluciones inteligentes para la programación y la terapia de trastornos respiratorios. Esta plataforma proporciona soporte a todos los procedimientos de trabajo relevantes y ofrece el equipo adecuado para cada terapia. De esta forma, tanto los pacientes como los profesionales clínicos pueden confiar en una gestión eficaz y, al mismo tiempo, cómoda de la terapia.*

### **Un aspecto, muchas posibilidades**

Todos los aparatos terapéuticos de prismaLINE son idénticos en lo que respecta al diseño y accesorios, así como a la conexión y al manejo. Por cierto, el manejo de estos dispositivos es excepcional: combina una moderna pantalla táctil y una elegante interfaz de usuario que hace posible un manejo inteligente, único hasta ahora en este ámbito de aplicación.

### **Directamente hacia el éxito terapéutico**

prismaLINE combina una experiencia de usuario completamente nueva y la comprobada tecnología Weinmann con una calidad de confianza. Ya se trate de la programación terapéutica, de la monitorización de la terapia o del mantenimiento, el innovador concepto de la plataforma ayuda a los usuarios a alcanzar su meta de forma confiable y directa.

### **Una plataforma, muchas ventajas**

- Manejo estandarizado
- Gestión de datos estandarizada
- Gama de accesorios estandarizada
- Concepto de interfaz estandarizado

### **Beneficios para pacientes y profesionales**

- Elevada comodidad de manejo
- Rápido éxito terapéutico
- Diseño moderno y compacto
- Soporte de procesos óptimo
- Fabricado en Alemania

# Confianza e intuición

Una inteligencia palpable: pantalla táctil y navegación de usuario intuitiva



***Máxima facilidad de uso para lograr el manejo más eficiente hasta la actualidad***

*El intuitivo manejo mediante tecnología táctil hace innecesarias muchas teclas y ofrece así una navegación inteligente y orientada al usuario. De esta forma no solo el paciente confiará desde el principio en su nuevo aparato terapéutico, sino que también el profesional clínico sacará provecho del intuitivo concepto de manejo, cuyo objetivo prioritario es alcanzar la máxima eficiencia en los procedimientos de trabajo.*

***Un menú adecuado a cada usuario: informativo y fácil de entender***

Los diferentes menús para pacientes y profesionales clínicos hacen posible que, en la correspondiente interfaz de usuario, se muestre en todo momento únicamente la información importante para el proceso actual. El resultado: más espacio para la información y menos errores de manejo.

***Un concepto de manejo estandarizado para toda la plataforma***

Las ventajas de un manejo estandarizado son evidentes: una vez familiarizados con el concepto de manejo, los usuarios dominan también todos los otros aparatos terapéuticos de prismaLINE.

***El innovador concepto de manejo convence a profesionales clínicos y pacientes por igual: eficiencia para los profesionales clínicos, motivación para los pacientes***

- Pantalla táctil moderna, intuitiva y de lectura clara
- Rápido acceso a la información relevante y las opciones de programación terapéutica
- Asistencia para el ajuste de la máscara
- Comprobación continua de la colocación de la máscara durante la terapia
- Retroalimentación terapéutica de la noche anterior
- Funciones adicionales, incluidas despliegue de hora y alarma



**Vista del profesional clínico:** multicapa e informativa, proporciona asistencia para los procedimientos



**Vista del paciente:** ordenada y clara

### **Ordenada: las soluciones de software acompañante**

Al igual que los aparatos terapéuticos de prismaLINE, también las soluciones de software prismaTS y prismaTSlab se han desarrollado según el principio de navegación intuitiva de usuario. Las soluciones de software permiten una presentación óptima de los datos relevantes para las fases de trabajo, desde la programación terapéutica hasta la monitorización de la terapia.



### **prismaTS: para una gestión de pacientes rápida y flexible**

prismaTS ofrece una gestión de pacientes flexible y una rápida vista general de la terapia, así como un análisis detallado. Además, esta solución de software permite una asignación rápida y flexible de pacientes y aparatos. Entre las innovaciones se incluyen, junto con un calendario de terapia optimizado y el expediente del paciente, amplias posibilidades de análisis, así como una vista general mejorada sobre el desarrollo de la terapia nocturna. Si se necesita, se puede acceder a informaciones ampliamente detalladas en todo momento.

### **Programación terapéutica con prismaLAB**

Todos los modos de prismaLINE están disponibles en el aparato de programación terapéutica prismaLAB. Los profesionales clínicos no necesitan recurrir a diferentes aparatos para preparar diferentes terapias, sino que todas las programaciones terapéuticas se efectúan de forma centralizada y cómoda en un aparato. La programación terapéutica para diferentes pacientes es rápida y sencilla.



### **prismaTSlab: programación terapéutica sencilla y monitorización confiable**

Por medio del control remoto de prismaTSlab, los profesionales clínicos disponen de un acceso total y una presentación clara de todos los parámetros relevantes. En todo momento se pueden efectuar modificaciones de la programación terapéutica y los parámetros de confort y transmitirlos al aparato a través de la conexión LAN.



# Desempeño con confianza

Cargados de experiencia



**Los eficaces algoritmos y la tecnología más moderna convierten cada terapia en un éxito**

*prismaLINE contiene lo mejor de muchas décadas de exitosa investigación y desarrollo de Weinmann. No en vano, nuestros socios en todo el mundo confían en nuestros algoritmos autorregulables y autoprogramables, así como en su eficacia a largo plazo.*

**Weinmann: el pionero de FOT**

Con ayuda de la técnica de oscilación forzada (FOT), nuestros aparatos de CPAP y APAP prisma20C y prisma20A distinguen claramente entre apneas obstructivas y centrales. La técnica FOT es un proceso de enorme sensibilidad que utiliza el flujo aéreo y la presión resultantes para medir la resistencia y obstrucciones en las vías respiratorias altas y reaccionar de forma consecuente. Para el paciente, la técnica FOT de Weinmann significa una terapia adecuada y, al mismo tiempo, una clara mejora en el confort respiratorio, puesto que evita los aumentos de presión innecesarios en caso de apneas centrales.

**Weinmann: el optimizador de la servoventilación anticíclica (AcSV)**

La servoventilación anticíclica es aún más eficaz que antes para el tratamiento de la respiración de Cheyne-Stokes. Por medio de la regulación de la diferencia de presión en el ciclo respiratorio, prismaCR proporciona una rápida acción anticíclica sin un desplazamiento de fase. De esta forma es posible un soporte ventilatorio adaptado a las necesidades del paciente y con un efecto estabilizante durante cada ciclo respiratorio: el dispositivo evita los eventos centrales tras las hiperventilaciones, mientras que la frecuencia de respaldo optimizada y correlacionada con el volumen objetivo, proporciona un mayor apoyo al paciente en las fases de hipoventilación.



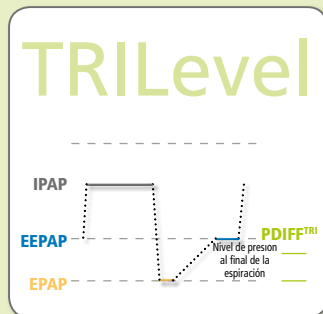
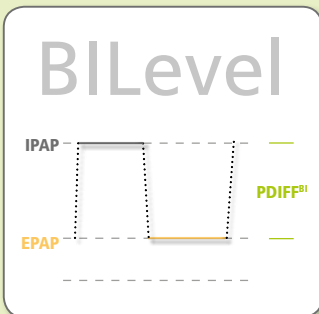


### Weinmann: el inventor de autoTRILEvel

Por medio de la combinación de dos tipos de terapia comprobados, autoBilevel y APAP, el principio autoTRILEvel de Weinmann ofrece una extraordinaria efectividad terapéutica. autoTRILEvel determina la programación terapéutica óptima para el paciente incluso en patrones respiratorios complejos. Debido a la regulación automática y al escaso número de parámetros de programación

terapéutica se reducen claramente los procesos de ajuste y programación. Estudios comparativos\* han mostrado que, en comparación con Bilevel, el principio TRILEvel consigue la misma estabilización de las vías respiratorias al final de la espiración con una presión terapéutica menor, logrando así una comodidad respiratoria mejorada y con menos efectos secundarios.

### Estudio comparativo



**IPAP:** estabilización de las vías respiratorias durante la inspiración (ventilación)

**EPAP:** facilitación de la espiración con un reducido nivel de presión durante la espiración para una agradable sensación respiratoria

**EEPAP:** nivel de presión mínimo requerido para una estabilización adecuada de las vías respiratorias altas, para evitar los eventos obstructivos en la fase de mayor riesgo de colapso

**PDIFF ( $\Delta$  IPAP-EPAP):** ventilación de soporte programada a las necesidades mediante el ajuste del nivel de presión durante la inspiración (IPAP) y la espiración (EPAP)

\*Fuente: 1 Klausmann, D; Pietruska, K; Bögel, M; Schwaibold, M; Randerath, WJ; Rühle, KH (2012): Vergleich von Bilevel- und TriLevel-Druckprofilen im Benchtest zum Einsatz bei komplizierten schlafbezogenen Atmungsstörungen. Pneumologie, V376, p. 5. DGP. Nürnberg.

### Weinmann: el pionero de los SCOPES

La plataforma prismaLINE ofrece máxima flexibilidad para la programación y la pre-programación adaptadas a las indicaciones (SCOPES). El usuario puede elegir la opción adecuada según sus necesidades particulares. Nuestros SCOPES no limitan la flexibilidad en la reprogramación de los parámetros terapéuticos, ya que se pueden realizar cambios en todo momento.

Todas las características de nuestros aparatos están destinadas al éxito terapéutico directo y sostenible. La combinación del exclusivo confort de manejo y el diseño atemporal convierten a prismaLINE en la solución de sistema ideal para los trastornos respiratorios. **En pocas palabras: un desempeño en el cual se puede confiar.**



# Confianza en la flexibilidad

Debido a su diseño modular, los aparatos se pueden actualizar en diversas formas

## ***prismaLINE, con sus numerosas ampliaciones, satisface todas las necesidades***

Todos los modelos de prismaLINE tienen una apariencia idéntica y ofrecen además interfaces de ampliación estandarizadas. Si se desea modificar los aparatos para ámbitos de utilización específicos cabe la posibilidad de conectar los diferentes módulos a cualquier aparato y de combinarlos entre sí. Con una flexibilidad tan elevada, los profesionales clínicos y los pacientes pueden estar seguros de encontrar la solución terapéutica óptima, independientemente de la complejidad del cuadro clínico.

## ***Compatibles y preparados para el futuro***

Existen diferentes posibilidades para la transmisión de datos, todas ellas basadas en comprobados estándares de la industria independientes del fabricante. Por este motivo, los aparatos terapéuticos están equipados con interfaces para tarjetas SD y para USB. Hay disponibles, además, módulos de ampliación para LAN y PSG, y los aparatos se pueden equipar posteriormente para telemedicina vía GSM.\*

\*Debido a disposiciones legales solo está disponible para determinados países.

## Catálogo prismaLINE

Característica	Indicaciones	Nombre	Modos	Software prismaTS
Programación terapéutica	–	prismaLAB	Todos los modos	
Servo-ventilación	Principalmente respiración de Cheyne-Stokes (RCS)	prismaCR	CPAP, AcSV	
	Respiración periódica y apnea obstructiva coexistente			
	Apneas complejas			
BiLevel	Hipoventilación (p. ej., en SHO)	prisma25ST	CPAP, APAP, S, S/T, autoS, autoS/T	
	Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC)			
	Solapamiento (p. ej., en caso de EPOC concurrente)			
	Apnea obstructiva (en caso de elevada demanda de presión y/o mala adherencia al CPAP)	prisma25S	CPAP, APAP, S, autoS	
APAP	Apnea obstructiva con demanda de presión variable	prisma20A	CPAP, APAP	

## Ampliaciones y accesorios de prismaLINE



Weinmann Geräte für Medizin GmbH + Co. KG desarrolla, produce y distribuye soluciones de diagnóstico y terapia para la medicina del sueño y para la respiración artificial.

Los productos de la empresa familiar con sede en Hamburgo, diseñados para adaptarse con precisión a las necesidades de pacientes y profesionales clínicos, son sometidos antes de su lanzamiento al mercado a un proceso de validación certificado en investigación y desarrollo, adquisición, producción y gestión de calidad.

La compañía Weinmann, perteneciente desde el año 2013 al grupo Löwenstein, se sitúa entre las tres empresas principales en muchos de sus exigentes mercados internacionales. Ha alcanzado esta posición gracias a sus ideas, experiencia y visionarias innovaciones, así como a la confianza que, durante décadas, han depositado los socios de Weinmann en sus acreditados productos fabricados en Alemania.

[weinmann-medical.com](http://weinmann-medical.com)

#### **Alemania**

Weinmann Geräte für Medizin GmbH + Co. KG  
Postfach 540268 ■ 22502 Hamburgo  
Kronsaalsweg 40 ■ 22525 Hamburgo

C/e.: [info@weinmann.de](mailto:info@weinmann.de) ■ [weinmann.de](http://weinmann.de)  
Tel.: +49-(0)40-5 47 02-0 Recepción  
Fax: +49-(0)40-5 47 02-461 Recepción  
Tel.: +49-(0)40-5 47 02-100 Servicio de atención al cliente

Centro de producción, logística, servicio  
Weinmann Geräte für Medizin GmbH + Co. KG  
Siebenstücken 14 ■ 24558 Henstedt-Ulzburg

#### **Francia**

Weinmann S.A.S. – Paris-Igny  
Tel.: +33-(0)1 69 35 53 20  
[weinmann-france.fr](http://weinmann-france.fr)

#### **Suecia**

Weinmann Sweden AB  
Tel.: +46-(0)408 624 0209  
[weinmann.se](http://weinmann.se)



#### **Suiza**

G. Weinmann AG – Neuenhof  
Tel.: +41-(0)56-416 41 11  
[weinmann.ch](http://weinmann.ch)

#### **Rusia**

Weinmann SPb GmbH – Moscú  
Tel.: +7-(812)6-33 30 82  
[weinmann.ru](http://weinmann.ru)



#### **China**

Weinmann GmbH + Co. KG  
(Shanghai Rep. Office)  
Tel.: +86-(21)3226 26 98  
[weinmann.cn](http://weinmann.cn)



partner for life

Una empresa del grupo Löwenstein

**WEINMANN**  
medical technology